



# Convención sobre la conservación de las especies migratorias de animales silvestres

Secretaría administrada por el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente



## Informe de la 33<sup>a</sup> Reunión de la Comité Permanente de la CMS

Bonn, 22 de septiembre de 2008

### Tema 1: Apertura y presentaciones

1. Andrew McNee (Presidente, Australia) dio comienzo a la reunión poco después de las dos en la hora local, después de haber establecido que un quórum de participantes estaba presente en persona o por teléfono.
2. Expresó su agradecimiento a la Secretaría por llevar a cabo las disposiciones para la reunión en un plazo relativamente breve y a todos los participantes que participaban por teléfono en varias zonas horarias. El orador pidió disculpas por la falta de interpretación en español y francés y señaló que la conferencia estaba siendo grabada.
3. El Sr. McNee explicó que había solicitado a la reunión dar seguimiento a una serie de cuestiones planteadas en la anterior reunión del Comité Permanente en noviembre de 2007, en particular al examen de la estructura de la CMS que había sido objeto de correspondencia entre las partes y la Secretaría. En vista de la inminente Conferencia de las Partes, la reunión proporcionaba la oportunidad de acordar un enfoque y una estrategia común.

### Punto 2 del orden del día: Aprobación del Orden del día y de las Reglas de Procedimiento

4. Refiriéndose a los documentos StC33/1 (el Orden del día) y StC32/Inf6 (las Reglas de Procedimiento), el Presidente preguntó si existían observaciones antes de pasar a la aprobación de ambos. Comentó que las Reglas de Procedimiento son las normas bajo las cuales opera el Comité, pero señaló que la interpretación no estaría disponible. Al no haber observaciones de los participantes, tanto el orden del día como las Reglas de Procedimiento fueron aprobados.

### Punto 3 del orden del día: Informes orales presentados por la Presidencia y la Secretaría sobre los principales acontecimientos ocurridos desde la 32<sup>a</sup> sesión

5. El Presidente observó que se habían realizado algunos alentadores progresos desde la última reunión del Comité Permanente, en particular sobre las tortugas marinas donde el MdE de África Occidental se estaba reactivando, la conclusión del MdE sobre Dugongos y el progreso hacia un sólido instrumento CMS para las rapaces. A continuación, solicitó a Robert Hepworth (Secretario Ejecutivo) dar un informe.
6. El Sr. Hepworth señaló que el documento de la COP en el que se destacaban los logros alcanzados en el último trienio estaba disponible en el sitio web de la CMS. Se habían realizado progresos sobre una serie de cuestiones desde que el Comité Permanente se reunió por última vez. Se había establecido en Washington DC una oficina con la asistencia del Servicio de Pesca y Vida Silvestre de los EE.UU., que había abierto en la primavera de 2008

y se contaba con un consultor (una de las tareas esenciales de la oficina sería la de tratar de conseguir la adhesión de los EE.UU., Canadá y México). La Dra. Samantha Petersen había ganado el segundo Premio de Tesis CMS por su trabajo sobre la captura incidental. Una fructífera reunión en Bali en agosto sobre Dugongos (el MdE contaba con 11 signatarios) se había celebrado inmediatamente antes de la 5ª reunión de la MdE sobre tortugas del IOSEA que ahora contaba con 27 signatarios. Abu Dhabi había ofrecido una suma considerable de dinero para financiar una Unidad de Coordinación para el MdE sobre Dugongos, la región occidental de IOSEA y el posible instrumento de rapaces. Los detalles precisos de los acuerdos se están negociando (véase también el punto 5 del orden del día). El Secretario Ejecutivo agregó que los signatarios del MdE de la Tortuga Africana habían adoptado una enmienda que establece un comité consultivo. A principios de octubre, la segunda reunión WATCH se celebrará en Lomé, Togo, la cual podría dar lugar a un MdE para los cetáceos del Atlántico oriental y Macaronesia con planes de acción para manatíes y pequeños cetáceos. Cuarenta países se habían registrado para la reunión de rapaces el 20-22 de octubre en Abu Dhabi, en la que se esperaba concluir el instrumento y poder considerar la oferta de Abu Dhabi para financiar una Unidad de Coordinación. La segunda reunión sobre tiburones tendría lugar inmediatamente después de la COP en Roma en la que se realizaría un seguimiento de la reunión celebrada en las Seychelles en diciembre de 2007, que había acordado en principio buscar un instrumento bajo la CMS que abarcara las tres especies actualmente incluidas en los Apéndices de la CMS. La primera reunión de signatarios del MdE sobre aves de pastizales se programó para tener lugar en Foz de Iguazú, en octubre. El acuerdo sobre Gorilas entró en vigor en junio de 2008 y Gabón estaba a punto de convertirse en el sexto de los diez Estados del área de distribución en pasar a ser parte. Su primera MOP tendría lugar justo antes de la COP. El Año del Delfín 2008 estaba llegando a su fin tras dos años de acciones a favor de los delfines y el Año del Gorila 2009 se iniciaría en la COP.

7. El personal de la Secretaría había presentado algunas cuestiones relativas a un número de vacantes en puestos clave en los últimos 18 meses. Las consultorías habían contribuido a sufragar algunos de los trabajos. Sergey Kurdjukov, presente en la reunión, asumiría su cargo como Oficial de Administración y Gestión de Fondos en la siguiente semana. En lo que respecta al presupuesto de la CMS, un modesto superávit estaba previsto para el trienio.

#### **Tema 4. Preparativos para la COP9**

8. Debido a un problema técnico que implicaba que no se podía escuchar al participante italiano, el Presidente aplazó el debate del punto 4 (a) - la organización y logística de la COP - y pasó primero al punto 4 (b) - Orden del día provisional y calendario para la COP9.

#### **4 b. Orden del día provisional y Programa para la COP9**

9. El Presidente dijo que, según el primer examen, parece que la COP se enfrenta a un gran volumen de trabajo. Veronique Herrenschmidt (CMS) propuso modificar el título del punto 16b del orden del día para incluir programas de trabajo conjuntos con otras organizaciones, así como la FAO, ya que recientemente se había logrado progreso con CITES. Así fue acordado.

*Acción: la Secretaría modificaría en consecuencia el proyecto de orden del día provisional*

#### **4a. Organización y Logística de la COP**

10. El Presidente invitó a Laura Cerasi (CMS) a informar sobre los progresos en la organización de la COP. La Sra. Cerasi se refirió al Programa provisional (Conf. Doc. 9.2) y el documento de Cuenta atrás. Se daría inicio a la COP con una ceremonia de alto nivel a las 9:00 de la mañana del lunes 1 de diciembre y el primer día concluirá con la recepción del

Gobierno anfitrión y el evento "Campeones". La conferencia principal se intercalaría con una serie de ceremonias de firma de acuerdos de asociación y otras actividades.

11. Hasta la fecha, 65 Partes y 13 no Partes se habían registrado, así como 35 ONG. Se esperaba que más partes se registraran. Trece documentos de la Conferencia y diecinueve documentos de información habían sido publicados en el sitio web de la CMS y se recibió un proyecto de resolución antes de la fecha límite del 1 de octubre.

12. Además de la conferencia principal, una serie de reuniones conexas habían sido previstas inmediatamente antes y después de la COP, incluidas las del Comité Permanente (30 de noviembre), el MOP del acuerdo sobre Gorilas, la reunión de negociación de Tiburones, el Consejo Científico y una reunión sobre mamíferos de las tierras áridas.

13. La Sra. Cerasi solicitó al Comité que instara a las partes a registrarse, presentar proyectos de resolución y organizar eventos. Tres cartas de invitación por escrito ya habían sido emitidas desde marzo de 2008 y una cuarta carta se había enviado en octubre

14. El Presidente pidió una lista de las Partes que no se habían registrado para que se circulase de manera que los miembros del Comité Permanente supieran a quienes se les debía recordar la inscripción. La Secretaría confirmó que en la COP anterior se había fijado un plazo de sesenta días antes del inicio de la COP para la presentación de los proyectos de resolución, y las propuestas debían ser presentadas antes del 1 de octubre. El Secretario Ejecutivo propuso que los miembros del comité deberían recordar a las Partes este nuevo requisito, ya que solamente se había recibido un proyecto de resolución de las Partes, con respecto a la futura estructura de la Convención.

15. El Presidente invitó a continuación a Italia a presentar sus observaciones. Damiano Luchetti confirmó que el gobierno italiano estaba asegurando todas las disposiciones logísticas y el lugar de celebración estaría listo. Estaban aseguradas las instalaciones habituales, como cibercafés. Italia estaba trabajando dentro del contexto de la coordinación de la UE bajo la Presidencia francesa sobre cuestiones de política

16. Lahcen El Kabiri (Secretario Ejecutivo Adjunto) opinó que la decisión de retener el apoyo de los países en mora con sus suscripciones ha desalentado a algunos a llevar a cabo algunas inscripciones, pero señaló que el nivel de mora se ha reducido en un 75% en comparación con el período equivalente en el último trienio.

***Acción: la Secretaría distribuiría la lista de Partes que no se habían registrado (véase el anexo, y téngase en cuenta la fecha)***

***Acción: La Secretaría y los miembros del Comité recordarían a las Partes presentar proyectos de resolución y registrarse en los eventos antes del 1 de octubre.***

#### **4c(i) Términos de referencia para el examen entre períodos de sesiones de la Organización CMS**

17. Pidiendo disculpas por los problemas técnicos que impidieron la descarga de los documentos anteriores, el Presidente presentó el documento StC33/3, sobre la futura organización de la CMS, un tema que había sido discutido en la 32ª sesión del Comité Permanente. El documento sobre la mesa había surgido de los debates en la Unión Europea siguiendo al debate iniciado por la Secretaría.

18. Michel Perret (Francia) presentó el proyecto de resolución, que su país había tomado la iniciativa en la negociación, al ostentar la Presidencia europea. Subrayó que la resolución

sigue siendo un proyecto y que estaría finalizado dentro de los procesos de la UE la semana siguiente. El proyecto final se presentaría a la secretaría a más tardar en la fecha límite del 1º de octubre, pero cualquier observación de la Comisión sería bien recibida y, donde fuese posible, se incorporaría al proyecto.

19. Trevor Salmon (Reino Unido) dio lectura al preámbulo del proyecto de resolución y añadió un comentario para explicar la lógica subyacente de la propuesta. Los primeros párrafos del preámbulo definían el contexto en relación al Plan Estratégico y la Resolución de la COP8 que la adoptaba. Los párrafos cuarto y quinto reflejaban que la CMS había crecido, mientras que en el sexto se reflejaba los procesos de las Naciones Unidas de revisar las disposiciones organizativas. El séptimo se refería al debate iniciado en la anterior reunión del Comité como resultado del documento de la Secretaría (StC32/7) y en el último párrafo se establecía como la CMS volvería a evaluar su *modus operandi*.

20. Mohammad Sulayem de Arabia Saudita acogió con beneplácito la oportunidad de debatir el proyecto de resolución que él consideró una contribución muy útil al debate. El orador pidió aclaraciones sobre el calendario para presentar y comentar el proyecto.

21. El Presidente y el Sr. Perret explicaron que Francia, en nombre de la Unión Europea estaba coordinando la elaboración de la resolución y presentaría el proyecto final antes del 1 de octubre. Los comentarios de la Comisión Permanente serían bienvenidos, pero deben ser enviados a la Secretaría para su transmisión a Francia por la final del martes, 23 de septiembre. Como la cuestión no es sólo de interés para los países de la Unión Europea, un abanico de contribuciones tan amplio como sea posible sería bien recibido. La consulta interna de la UE, sin embargo, es un proceso que lleva tiempo.

22. El Sr. Hepworth añadió que las Partes tendrían la oportunidad de modificar la resolución, tanto en el próximo Comité Permanente como en la COP en sí misma, por lo que alentó a los miembros del comité a consultar con sus partes regionales. No era necesario garantizar un acuerdo definitivo antes de la fecha límite para la presentación del proyecto de resolución el 1 de octubre.

23. Mohammad Sulayem (Arabia Saudita) preguntó si el establecimiento de una composición abierta entre períodos de sesiones del grupo de trabajo tendría implicaciones importantes a nivel administrativo, organizativo o financiero.

24. El Presidente convino en que estas consideraciones son importantes para la COP a tener en cuenta a la hora de establecer el grupo de trabajo e instó a que los recursos adecuados deben ser asignados en el presupuesto para garantizar que el grupo podría llevar a cabo sus tareas. El Secretario Ejecutivo estuvo de acuerdo al decir que un grupo de trabajo "abierto" podría tener repercusiones en los costes, especialmente si los países en desarrollo pudieran participar plenamente. El trabajo podría ser asignado al Comité Permanente, pero gran parte depende de lo que se entienda por "abierto".

25. A petición de Franco Alvarez (Australia), el Presidente invitó a continuación a Trevor Salmon (Reino Unido) para explicar la razón de ser de las disposiciones de la parte sustantiva del proyecto de resolución. Sr. Salmon explicó que los dos primeros párrafos establecían el grupo de trabajo. La tercera contenía una serie de cuestiones que el grupo de trabajo debería considerar, incluida la posibilidad de iniciativas multiespecies mencionadas en documentos anteriores, la cuestión de si la CMS debería estar "menos centrada de Bonn", el papel de los acuerdos, la base científica, y las relaciones con otras organizaciones.

26. Mohammad Sulayem (Arabia Saudita) sugirió que la frase "siempre y cuando sea apropiado y posible" en el tercer inciso del párrafo tres podría suprimirse con el fin de

reforzar las recomendaciones. El Dr. Christiane Paulus (Alemania) sugirió que debería aclararse que el alcance de la revisión abarcaba la familia CMS, ya que la convención madre no opera de manera aislada.

27. Siguiendo la observación del Dr. Paulus, Trevor Salmon (Reino Unido) solicitó la orientación de la Secretaría, ya que debían tenerse en cuenta las consideraciones legales e institucionales. Reconoció que los cambios en la estructura de la convención madre podrían tener consecuencias para los acuerdos hijos. El Secretario Ejecutivo estuvo de acuerdo en que la CMS no podía considerarse de forma aislada de la familia CMS, más amplia, ya que una de las tareas de la COP era examinar los progresos realizados por los acuerdos y MdE: los acuerdos son una parte integral de la estrategia para aplicar la Convención sí misma.

28. Marina Rosales Benites (Perú) apoyó el proyecto en principio, y sugirió algunas modificaciones, que incluían en el apartado dos, un calendario indicativo para el grupo de trabajo en el que Chile también había estado trabajando. Ella se comprometió a aprobar un texto apropiado para el delegado de Francia a través de la Secretaría.

29. El Presidente agradeció a Francia en su función de Presidencia de la UE por la labor realizada hasta ahora, y recordó al Comité que todas las observaciones debían presentarse dentro de 24 horas si se quería que fueran consideradas por la UE en esta fase del proceso.

***Acción: las Partes presentarían sus observaciones a través de la Secretaría.***

#### **4c(ii) Presupuesto y Recursos Humanos**

30. El Presidente explicó que había habido una reunión informativa previa a la reunión de la mañana sobre el presupuesto, que se había traducido en una promesa de la Secretaría para producir nueva información por escrito sobre una serie de cuestiones. El propósito de este punto del orden del día era proporcionar al Comité la oportunidad de plantear cuestiones y preocupaciones, y no necesariamente resolver todos los problemas pendientes.

31. El Secretario Ejecutivo se refirió al Conf Doc 9.33 que se habían publicado en el sitio web de la CMS tres semanas antes. En el documento se establecen dos opciones para el presupuesto: la primera prevé un modesto crecimiento del presupuesto para cubrir la inflación, reconocer el crecimiento de la Convención y establecía tres puestos para fortalecer la capacidad de la Secretaría. La segunda opción permite a otros cuatro puestos fortalecer las operaciones de la Convención a través de la junta y la aprobación del sistema SONAR de presentación de informes y una mayor creación de capacidad. (El caso de la ampliación del esfuerzo de creación de capacidad de la Convención figuraba en el Doc. Conf. 9.30). El efecto de los presupuestos propuestos difería de parte a parte, principalmente debido a los cambios en la escala de cuotas de las Naciones Unidas. Ambas opciones se basan en el plan de medio plazo (MTP) de la Convención, siendo el primero un 4% por debajo del MTP y el segundo un 6% por encima. Las Partes tendrían la oportunidad de examinar en detalle las propuestas y de elegir elementos de ambas opciones. Se proporcionaría información adicional en el momento oportuno en relación con los puestos que se habían identificado, para la mejora y para nuevos puestos, el programa de pequeñas subvenciones, y las normas de TI para los delegados patrocinados. El Comité fue invitado a presentar observaciones, y la Secretaría se comprometió a proporcionar un documento revisado antes de la COP.

32. El Dr. Paulus (Alemania) preguntó cómo los procedimientos de contratación estaban avanzando para cubrir las vacantes entre los puestos profesionales de la secretaría, explicando que no podría persuadir a sus colegas de que la financiación de los nuevos puestos era necesaria cuando existían vacantes de larga duración en el personal básico.

33. El Secretario Ejecutivo explicó que tres puestos P4 de los siete cargos profesionales en la Secretaría habían quedado vacantes en 2007. La Administración y el puesto de Oficial de Gestión de Fondos había llevado más tiempo en ocuparse, pero Sergey Kurdjukov entraría en servicio la semana siguiente. El puesto de Oficial de Acuerdos se había cubierto por el nivel de transferencia, pero también había llevado casi un año a través del sistema de personal de las Naciones Unidas, "Galaxy". Esta transferencia había abierto una vacante para el Oficial Científico y Técnico, que era ahora la máxima prioridad a ocupar. La Secretaría estaba a la espera de los datos correspondientes para ser traducido a otros idiomas de las Naciones Unidas. En la actualidad parece poco probable que tuviesen lugar entrevistas antes de la COP, a menos que surgiera un candidato interno. Sin embargo, la importancia del puesto era tal que el Secretario Ejecutivo quería ver si los candidatos externos solicitaban el puesto.

34. Las vacantes habían significado que se habían ahorrado 500.000 € en sueldos y que 455.000 € de ellos se habían gastado en consultorías. Se habían realizado veintinueve consultorías y diecinueve estaban en curso. La mayoría fueron de duración limitada, y otras a tiempo parcial. Sin embargo, las consultorías también impusieron nuevas exigencias a los supervisores.

35. Oliver Schall (Alemania) comentó que la UNFCCC parecía capaz de realizar los nombramientos más rápido que la CMS y se preguntaba si existen lecciones que aprender de ellos. El Presidente estimó que sería útil disponer de información de otros órganos de las Naciones Unidas que no usan Galaxy. Así fue acordado.

36. Trevor Salmon (Reino Unido) comentó que el formato de los documentos del presupuesto, hace difícil la comparación del nuevo presupuesto con el del último trienio. Por lo tanto, se ofreció a colaborar con la Secretaría para facilitar la extrapolación con los presupuestos anteriores. Esto también fue acordado.

37. Marina Rosales Benites (Perú) destacó que las consultorías aún se llevaban a cabo en la región y sugirió que la indicación de las prioridades para la conservación de las especies migratorias debería incluirse en las opciones del presupuesto. Esto también fue acordado. También expresaron su preferencia por un presupuesto que permita el Plan Estratégico de la CMS completarse como confirmación del compromiso de las Partes respecto a la conservación de las especies migratorias.

38. El Presidente recordó al Comité que las observaciones sobre el presupuesto debían ser presentadas a la Secretaría e instó a los miembros a presentar preguntas para ayudar a facilitar el debate antes de la COP.

***Acción: la Secretaría proporcionaría documentos de presupuesto revisados teniendo en cuenta las observaciones recibidas de la Comisión Permanente, y otras partes***

***Acción: el Reino Unido presentaría una hoja de cálculo comparando los presupuestos de la COP8 y de la COP9, ya sea como adición al documento o como documento informal.***

***Acción: la Secretaría produciría datos comparativos de contratación entre UNFCCC y la CMS.***

#### **4c(iii) Principales problemas de conservación**

39. El Presidente explicó que este tema se había añadido al orden del día siguiendo su petición como medio de evitar sorpresas desagradables y como preparación de cualquier área de controversia. En su reciente experiencia con otros foros los temas más susceptibles de causar dificultades implicaban la pesca comercial.

40. Oliver Schall (Alemania) informó al Comité de que Alemania estaba preparando una resolución sobre la contaminación acústica y los cetáceos y que se encontraba actualmente en discusión en foros de la UE.

41. Trevor Salmon (Reino Unido) dijo que el Reino Unido estaba buscando una forma de introducir los resultados del grupo de trabajo sobre la gripe aviar en la Conferencia.

42. El Secretario Ejecutivo se refirió al punto 17 del orden del día de la COP e indicó que había documentos pendientes sobre el cambio climático y las especies migratorias, la gripe aviar (sobre la base de la declaración que se aprobó por otros MEA); las especies marinas (incluyendo en alta mar), corredores aéreos (por lo menos un informe que se atenga a los hechos y se espera un documento de política) y las especies terrestres.

#### **4c(iv) Revisión del PNUMA de la fusión de las Secretarías CMS y ASCOBANS**

43. Marco Barbieri (Oficial de Acuerdos) explicó los antecedentes de la revisión que estaba basada en la decisión de la MOP5 de ASCOBANS sobre fusionar con carácter experimental durante tres años la secretaría ASCOBANS con la de la CMS. El Comité Permanente de la CMS ha sido informado de los progresos en la implementación de la fusión en su 32ª sesión. Un examen independiente se estaba llevando a cabo para informar a la COP9 de la CMS y a la MOP6 de ASCOBANS. Los Países Bajos habían prometido los recursos para permitir la revisión que se llevaría a cabo y habían liderado el proceso de definición de los términos de referencia para la evaluación, en consulta con el Comité Consultivo de ASCOBANS y el PNUMA (véase el documento STC 33/4).

44. La Unidad de Evaluación y Supervisión (EOU) del PNUMA estaba gestionando la revisión y había designado un equipo de evaluación, integrado por un ex funcionario del PNUMA como evaluador y un miembro del personal de EOU. El equipo de revisión había visitado la sede de la CMS la semana anterior y estaba empezando a contactar con los Estados miembros. Estaba en preparación un cuestionario, que se enviaría a las partes y otros organismos interesados.

45. El primer borrador del informe debía ser finalizado en octubre y sería examinado primero por la EOU y, a continuación, por la Secretaría, DELC del PNUMA y el grupo de trabajo. Los comentarios finales debían ser presentados el 10 de noviembre y el informe final se publicará el 24 de noviembre. Un documento se prepararía para la COP.

46. Martin Lok (Países Bajos) dijo que el Comité Consultivo de ASCOBANS había establecido un grupo de trabajo para apoyar el proceso de revisión. No se había tomado ninguna decisión aún sobre si el grupo tendría que reunirse en lugar de simplemente consultar por vía electrónica, pero la primera opción era la preferida en este momento. El orador estaba estudiando posibles fechas a finales de octubre o principios de noviembre.

#### **4c(v) Composición y Funcionamiento del Comité Permanente de la CMS**

47. El Secretario Ejecutivo presentó el Doc Conf 9.35 rev1. Explicó que la última gran revisión de la composición del Comité Permanente había tenido lugar en la COP6 de la Convención cuando había sólo 65 miembros. El documento proponía la ampliación del Comité Permanente a fin de reflejar el crecimiento de la Convención y adaptar los límites regionales. Un Comité mayor tendría algunas pequeñas repercusiones en los costos.

48. Trevor Salmon (Reino Unido) dijo que a partir de su experiencia sabía que era difícil para un pequeño comité representar a un gran número de miembros, pero veía las ventajas de

mantener el Comité lo más pequeño posible. Añadió que no creía que el Depositario, Alemania, tuviese que ser tratado como uno de los representantes regionales de Europa.

49. Oliver Schall (Alemania) preguntó por qué se propuso dividir Asia en dos regiones con un miembro cada uno en lugar de seguir el actual modelo de Europa y África, en el que cada uno es tratado como una región con dos miembros.

50. Michel Perret (Francia) estaba de acuerdo con el Reino Unido con respecto a no tratar al Depositario como representante regional. También se preguntó si Europa y África necesitaban un tercer representante electo. El Secretario Ejecutivo consideró que no concediendo un tercer miembro a estas regiones, implicaría que el Comité no debía ser ampliado.

51. En resumen, el Presidente dijo que el Comité había reconocido que eran necesarios algunos cambios y estuvo de acuerdo en que el depositario debe ser tratado por separado de los representantes regionales. El Comité también había planteado la cuestión de (i) si Asia debería ser una sola región con dos representantes o debía ser dividida en dos regiones con un solo miembro, y (ii) si la representación de África y Europa debía ser aumentada a tres o permanecer en dos.

***Acción: La Secretaría consideraría todas las cuestiones acordadas y planteadas o emitir una propuesta revisada antes de la COP.***

## **5. Oferta de Abu Dhabi para proporcionar una Unidad de Coordinación para los Acuerdos MdE de la CMS sobre Rapaces, Dugongos y Tortugas**

52. El Secretario Ejecutivo Adjunto, Lahcen El Kabiri presentó el documento StC33/2. Explicó que el MdE sobre Dugongos estaba ya operativo y que se había celebrado una reunión en Bali a continuación de la 5ª reunión de los signatarios del MdE de las tortugas marinas de IOSEA. En esa reunión, Abu Dhabi se había ofrecido a financiar una unidad de coordinación y los detalles se están debatiendo actualmente con la Secretaría. En el documento distribuido figura una propuesta de organigrama de la oficina propuesta. El grupo de trabajo relativo a la propuesta del instrumento para rapaces examinaría la oferta. Claramente, la oferta tiene implicaciones potencialmente muy ventajosa para el presupuesto de la CMS. El Secretario Ejecutivo Adjunto confirmó que había escrito a las autoridades de los Emiratos Árabes Unidos para informarles de que la oferta se había remitido al Comité Permanente.

53. El Presidente invitó a la reunión a tomar nota del documento y del informe del Secretario Ejecutivo Adjunto y dio la bienvenida a la generosa oferta de Abu Dhabi.

54. El Presidente dijo que el Comité Permanente debería expresar sus opiniones y preocupaciones y buscar las opiniones de otras partes dentro de las regiones. En resumen, el Presidente dijo que el Comité estaba de acuerdo con las recomendaciones contenidas en el documento StC 33.2.

## **6. Otros asuntos**

55. El Presidente explicó que esperaba poder dar el visto bueno al proyecto de informe de esta reunión dentro de dos semanas. También era consciente de que el informe del 32º Comité Permanente no había sido finalizado y propuso hacer frente a esta cuestión en la 34ª reunión, e instó a las partes a presentar más observaciones a la Secretaría, también dentro de las próximas dos semanas.



56. Oliver Schall (Alemania) se ofreció a informar sobre el éxito de la MOP de AEWA que acaba de celebrarse en Madagascar a las partes interesadas después de la clausura de la reunión.

57. Agradeciendo a los participantes por su paciencia y tolerancia durante la primera reunión del Comité Permanente por teleconferencia, el Presidente clausuró la reunión.

***Acción: La Presidencia y la Secretaría distribuirían el proyecto de informe de la 33ª reunión, en un plazo de dos semanas a todos los participantes***

***Acción: Todos los participantes en la 32ª sesión enviarían comentarios finales a la Secretaría***

*Informe de la MOP de AEWA*

58. Oliver Schall (Alemania) informó de que la MOP de AEWA había tenido éxito con la fructífera colaboración entre las partes de África y de Eurasia. Ha habido algunas críticas sobre la falta de paridad entre el inglés y el francés como idiomas oficiales, pero se hicieron esfuerzos para mejorar la condición del francés en el Acuerdo. Los Estados africanos acordaron establecer un mínimo anual de 2000 € para ayudar a financiar un oficial bilingüe para África. El convenio de presupuesto global registró un aumento del 15%. Una serie de planes de acción para especies se habían aprobado.

59. La discusión sobre un foro para la supervisión de la aplicación del Acuerdo llevó a que esta tarea fuera asignada al Comité Permanente de AEWA. Esto podría ser un ejemplo para la CMS.

60. Francia se había ofrecido a acoger la próxima MOP. Como solución de compromiso para resolver la cuestión del período entre las reuniones (tres o cuatro años) se acordó que la próxima MOP tuviera lugar a principios de 2012.

**PARTES DE LA CMS QUE DEBEN REGISTRARSE PARA LA COP9**  
*al 15 de octubre de 2008*

<b>AFRICA</b>	<b>AMERICAS</b>	<b>ASIA</b>	<b>EUROPA</b>	<b>OCEANIA</b>
Benin Cabo Verde Djibouti Egipto Eritrea Gabón Gambia Jamahiriya Arabe Libia Rwanda Sao Tome y Príncipe Somalia <b>Uganda</b>	<b>America del Sur y Central</b> Bolivia	India Israel Kazakhstan Arabia Saudita Uzbekistan	Chipre Estonia Comunidad Europea Grecia Irlanda Liechtenstein Luxemburgo Malta Países Bajos Polonia República de Moldova Rumania Eslovenia España Suecia Suiza	Australia Islas Cook Nueva Zelandia